

觀音寶典三種合參

戊子年仲冬敬印

觀音寶典三種合參序

大藏教典，若顯若密，言觀音者，凡百數十部，法華，楞嚴，楞嚴，華嚴，三大部中，皆有

觀音章，唯法華普門品，流通最廣，楞嚴圓通章，雖有別行之本，而持誦已少希矣。又

於華嚴觀音章，則未見有別行刊印之本。良由華嚴經海、卷帙浩博、前後三譯，遍讀非

易。東晉義熙十四年，佛度跋陀羅初譯六十卷，與唐證聖天冊間，實又難陀重譯八十

卷，均非全部，迨貞元間，三藏般若所譯四十卷，始為燦然大備。東晉與唐初譯本

，觀音章均在入法界品中，僅有長行而無偈頌。貞元所譯四十卷，統名曰入不思議解

脫境界普賢行願品，觀音章即在其內。考諸唐代貞元十一年十一月，南天竺烏荼國，賓

進奉梵夾，次年六月，宣梵譯語，筆受迴綴，潤文校勘，十四年二月譯畢。參加譯事者，劉賓

國三藏般若外，如宣梵譯語，筆受迴綴，潤文校勘，十四年二月譯畢。參加譯事者，劉賓

碩德名賢，恪慎將事，而又經清涼國師等審定，固宜其辭理俱超，照耀今古也。唐宋

以來，普遍流通之普賢行願品，僅為此四卷中之末卷，其餘三十九卷，讀者頗罕。唐

觀自在菩薩章，即為此三十九卷中之第十六卷，往歲律宗大德弘一法師，嘗謂此章所

說普門示現之義，較諸法華普門品，尤為廣備。此一法諸法華經，或以布施下十一句，初即

四攝二。次六即三業攝。後一即萬類攝。然此十一法諸法華經，或以布施下十一句，初即

，義取乃多，謂彼二十五應。但是此中或現色相，及說法耳。蓮居謹案此或指八十卷本

之長行而言，若貞元此本，長行不備，而偈中含義尤廣，稱名感應之條，較之

普門品超過幾將一倍，清涼所謂，略舉大綱，萬類殊形，未可局定者也。法華楞嚴華

嚴三觀音章，緣起顯示，各有不同，普門品係佛答無盡意之問而說，圓通章乃觀音對

佛自陳所證，惟華嚴此章，則因善財南遊，參叩觀音，於全經九會四分中當證分，於五

位表法中當向位，於善知識當第二十七，前後各二十六，大悲觀自在適正居其中，不

但為五十三參之樞鍵，實為三觀音章之總匯，雖僅行願品四十卷中之一卷，而事理境

觀，信解行證，莫不備具，實讀全部華嚴之寶鑰也。蓋吾人性德，本自圓成，但因煩惱障蔽，不知顯發，是以全部華嚴皆詮性德，不離情識，示現智海，即諸塵勞，但因煩惱障蔽，而入法界品，以不思議境，表不思議法，所修所證，雖有種種差別，要皆以菩提心，若聖凡，若僧若俗，男女耆童，天人外道，所修所證，雖有種種差別，要皆以菩提心，為因，大悲為根，故善財示迹遍參，去言依行，成就慧身，不由他悟，此華藏教海，所以顯本能，始則以信發智，繼則由悲起行，及至備歷五位，真俗圓融，乃知始本一如，悲智不二，終普賢行，大悲為根，彌勒為果也，成就慧身，以此章而論，善財得見觀音，本承始文殊智，與鞞瑟底羅之教，此二人者，一男一女，均為在家居士，以表運智行悲，伐蘇密多，與鞞瑟底羅之教，此二人者，一男一女，均為在家居士，以表運智行悲，真俗無礙，伐蘇密多，此云世友，亦云天友，以示在染不染，能作人天師友。鞞瑟底羅此云攝，以示包含衆德，攝化羣迷，其所證者，一為離貪欲際，一為佛種無盡，良以衆生沉淪，起貪瞋癡欲，必須遠離三昧乃成，此即無量壽經所云：離欲深正念，淨慧修梵行，不起貪瞋癡欲，諸想，不著色香味觸法，此即無量壽經所云：離欲深正念，淨持百千三昧也。旃檀塔中並無像設，居士開塔，見佛無盡，此表戒香薰修，見自性佛，住深禪定，悉睹無量諸佛，於一念頃，遍遊一切佛土者，也。居士為善財說偈，令見觀音，音，八句之中，深廣，舉凡四攝五念，願力。教理行果，無所不具。至於相好光明，境觀莊嚴，種種殊勝，尤足闡發圓通章普門品之所未詳。學人誠能如善財之在在處處，不忘菩提，順善知識，不違其教，如來智日，恒照其心，自於稱名滿願，離怖除苦之理，毫無所惑，須知一念圓信，妙力難思，自己道交，如谷答響，是以願遊毘盧性海，須登大士門庭，若欲親見觀音，必先認識自己，果能諦當認識自己，則知大士原

非他人，此善財讚禮觀音之後，正性無異行也。二聖同會，表悲智相合，究竟一乘，無二無三，一門超妙莊嚴路，故名以者何，此表由正知見，開顯本性，究竟一乘，無二無三，一門超妙莊嚴路，故名正性無異行也。二聖同會，表悲智相合，究竟一乘，無二無三，一門超妙莊嚴路，故名本際，遍至十方，一身入後，門入故，謂此境界，一切天人外道所不能了，唯勇猛精進，親近善知識，有菩薩根，得智慧眼，方能聞解，非怯退者所能及故。來自東方，具足吉祥世界，現身放光，廣施功德，表一切善根，由此出生成就，皆是無上心所成故。此即壽經所云，表行普賢行，作大福田，勝妙吉祥，堪受供養者也。復告善財，名門主，神名大天，此即壽經所謂破煩惱城，壞諸欲塹，究達神通慧，遊入深法門，如長空，含容無碍，此即壽經所謂破煩惱城，壞諸欲塹，究達神通慧，遊入深法門，曠若虛空，大慈等故，綜觀全章，始則離貪欲，際而得種種三昧，緣無盡境，成無盡功，證知無盡佛果，由觀音而見正性，總一切法，持無量義，蓋心外無境，境即是心，得大自在，除一切苦，離一切怖，總一切法，持無量義，蓋心外無境，境即是心，性起修，全修在性。心法相依，智行不迷，所謂善用其心，淨身口意，則獲一切勝妙功德，經中所詮佛果，皆吾性分之常，本自圓成，非從外得。譬如磨鏡，垢盡明生，又如蓮花，因果同含，開敷結實，未離原種。是以善財始遊古佛道場，遍歷百城，知識，逮乎塵消覺淨，行純智圓，慈氏樓閣，彈指已開門，頓入十方齊現，此所以入不思議解脫境界，普賢行願品，為華藏教海之總匯，而觀自在章，又為入法界品之樞鍵也。獨是貞元譯本，緣尤為殊勝，未見別行，及持誦者鮮，茲者同人發心付印，並與圓通普門兩種合刊，因緣尤為殊勝，未見別行，及持誦者鮮，茲者同人發心付印，並與圓通晉唐三譯百八十卷，各家註疏卷以千計，遍讀非易，入門良難，誠能於此三章，與壽

經詳考互證，融會貫通。稍明宗旨，再讀全部，雖不敢遽謂於教海逕探驪珠，亦庶幾

於華藏略窺蹊徑云，日菩薩戒弟子鄆城夏蓮居敬識于古都返聞自性之室，

戊子嘉平釋尊成道日，客有謂「當今社會制度，日趨進步，宗教思想，無裨民生，闡揚教典，似非所急

，一殊不知增產厚生，固為立國之本。但人類生活之目的，並不僅以衣食周給，即

已一切滿足。於資生治事之餘，仍須追求生活美滿之歸宿。此種需要，自非純恃

藝術所可解決者。是以先進社會主義國家，仍不廢宗教之存在，其理由不應深長

研究耶。吾人於此，篤信宗教，仰為人類生活本能之一，人類一日存在，則宗

教亦與之俱存。宗教一日存在，則具有歷史價值，哲學基礎，最理智，最正確，易

最究竟之佛教真理，亦當恒久如新，亘古不沒。況大乘佛法，側重積極救世，而佛

言之，即發展利他服務精神，並非小乘之獨善自了。將見社會制度愈進步，而佛

教最慈悲最平等之真諦，亦愈得實際之發揮，但見相輔相成之益，又何抵牾之有

哉。至於不受戒規，違理背制，假借佛門名義，妄作非為，如設立乩壇，原與佛法

怪，邪詞惑眾，詐欺取財，以及坐食安享，不事修行，是皆社會莠民，原與佛法

無涉。明達具眼之士，考察比較，則真偽立辨，而佛法有益於世界之真理，庶可

全彰矣。用錄問答於後，以釋羣疑。

同日附誌

探

一心頂禮盡虛空遍法界十方常住三寶

香讚

戒定眞香 虔誠修供養 普令聞薰 善根皆增上

香氣心光 悉遍滿十方 誠感佛慈 加護恒吉祥

南無香雲蓋菩薩摩訶薩

三稱三拜

觀世音菩薩讚

觀世音 聖中尊 大悲願力宏深 廣度羣生出苦輪

證圓通 仗聞薰 稱名無刹不現身 循聲妙應普門

常念消罪滅貪嗔 全憑信念眞 潭清風定月始臨

靈感在自心

一心觀禮 大慈大悲 彌陀化身 從聞思修 入三摩地  
反聞自性 成無上道 修菩薩行 往生淨土 願力宏  
深 普門示現 循聲救苦 隨機感赴 若有急難恐怖  
但自皈命 無不解脫 萬億紫金身 觀世音菩薩摩訶  
薩 三稱三拜

開經偈

無上甚深微妙法 百千萬劫難遭遇  
我今見聞得受持 願解如來真實義

大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品觀自在菩薩章

唐蔚賓國三藏般若譯

爾時善財童子。聞伐蘇密多離貪欲際解脫門。一心隨順。憶念修行。觀彼菩薩無著境界三昧。思彼菩薩歡喜三昧。尋彼菩薩無礙音聲藏三昧。行彼菩薩徧往一切佛刹三昧。念彼菩薩離一切世間光明三昧。入彼菩薩寂靜莊嚴三昧。修彼菩薩摧伏外道三昧。觀彼菩薩佛境界光明三昧。思彼菩薩攝一切衆生不捨三昧。住彼菩薩增長衆生福德藏三昧。念一切智。漸次前行。至彼岸城。詣居士宅。頂禮其足。合掌而立。白言聖者。我已先



發阿耨多羅三藐三菩提心。而未知菩薩云何學菩薩行。云何修菩薩道。我聞聖者善能誘誨。願爲我說。居士告言。善男子。我得菩薩解脫。名不般涅槃際。善男子。我不生心言如是如來已般涅槃。如是如來現般涅槃。如是如來當般涅槃。我知十方一切世界諸佛如來。畢竟無有般涅槃者。惟除爲欲調伏衆生而示現耳。善男子。我開彼栴檀座如來塔門時。得三昧。名佛種無盡。善男子。我念念中入此三昧。念念得知一切諸佛殊勝之事。善財白言。此三昧者。境界云何。居士答言。善男子。我入此三昧時。隨其次第。見此世界一切諸佛相續出現。所謂迦葉佛。拘那含牟尼佛。拘留孫佛。毗舍浮佛。尸棄佛。毗婆尸佛。提舍佛。弗沙

佛。名稱佛。最勝蓮華佛。如是等佛而爲上首。於一念頃得見百佛。得見千佛。得見百千佛。得見億佛。百億佛。千億佛。百千億佛。阿庾多億佛。那由他億佛。乃至見不可說不可說世界極微塵數佛。如是一切次第皆見。亦見彼佛初始發心。種諸善根。獲勝神通。成就大願。修行妙行。具波羅蜜。入菩薩地。得清淨忍。摧伏魔軍。成等正覺。國土清淨。衆會莊嚴。放大光明。神通自在。作師子吼。轉妙法輪。變化示現種種差別。無量方便。成熟衆生。善巧宣揚。無分別法。我悉能持。我悉能憶。悉能觀察。分別顯示。隨順解了。無有忘失。如是未來彌勒佛等百佛千佛百千億佛。乃至不可說不可說世界極微塵數佛。及初發心。相續不斷。信解甚

深。勤求不懈。精進勢力。速疾增長。一切世間凡夫二乘所不能動。亦見現在毗盧遮那佛等十方不可說不可說佛刹極微塵數一切世界諸佛如來。悉亦如是。彼一切佛。我皆現見。彼一切法。我悉得聞。億念受持。心無忘失。以智慧力。隨順解了。以慈悲力。宣揚顯示。善男子。我惟知此菩薩所得不般涅槃際解脫門。如諸菩薩摩訶薩。以一念智。普知三世。一念遍入一切三昧。如來智日。恒照其心。於一切法。無有分別。了一切佛。悉皆平等。如來及我一切衆生等。無有二。知一切法。自性清淨。光明普照。無所不遍。無有思慮。無有動轉。而能普入一切世間。離諸分別。住佛法印。悉能開悟法界衆生。而我云何能知能說彼功德行。善

男子於此南方有山名補怛洛迦。彼有菩薩名觀自在。汝詣彼問。菩薩云何學菩薩行。修菩薩道。爾時居士因此指示即說偈言。

海上有山衆寶成

賢聖所居極清淨

泉流縈帶爲嚴飾

華林果樹滿其中

最勝勇猛利衆生

觀自在尊於此住

汝應往問佛功德

彼當爲汝廣宣說

時善財童子禮居士足。遶無數匝。慇懃瞻仰。辭退而去。爾時善財童子蒙居士教。隨順思惟。一心正念。入彼菩薩。深信解藏。得彼菩薩。能隨念力。憶彼諸佛。出現次第。見彼諸佛。成等正覺。持

彼諸佛。所有名號。觀彼諸佛。所證法門。知彼諸佛。具足莊嚴。信  
彼諸佛。所轉法輪。思彼諸佛。智光照耀。念彼諸佛。平等三昧。解  
彼諸佛。自性清淨。修彼諸佛。無分別法。契彼諸佛。甚深法印。作  
彼諸佛。不思議業。漸次前行。至於彼山。處處求覓。此大菩薩。見  
此西面巖谷之中。泉流縈映。樹林蒼鬱。香草柔輒。右旋布地。種  
種名華。周徧嚴飾。觀自在菩薩。於清淨金剛寶葉石上。結跏趺  
坐。無量菩薩。皆坐寶石。恭敬圍繞。而爲宣說。智慧光明。大慈悲  
法。令其攝受一切衆生。善財見已。歡喜踊躍。於善知識。愛樂尊  
重。合掌恭敬。目視不瞬。作如是念。善知識者。即是如來。善知識  
者。一切法雲。善知識者。諸功德藏。善知識者。難可值遇。善知識

者十力寶因。善知識者無盡智炬。善知識者福德根芽。善知識者一切智門。善知識者智海導師。善知識者集一切智助道之具。作是念已。即便往詣大菩薩所。爾時觀自在菩薩遙見善財告言。善哉善來童子。汝發大乘意。普攝衆生。起正直心。專求佛法。大悲深重。救護一切。住不思議最勝之行。普能拯拔生死輪迴。超過世間無有等比。普賢妙行。相續現前。大願深心。圓滿清淨。勤求佛法。悉能領受。積集善根。恒無厭足。順善知識。不違其教。從文殊師利功德智慧大海所生。其心成熟。得佛威力。已獲廣大三昧光明。專意希求甚深妙法。常見諸佛生大歡喜。智慧清淨。猶如虛空。既自明了。復爲他說。安住如來智慧光明。受持

修行一切佛法。福智寶藏。自然而至。一切智道。速得現前。普觀衆生。心無懈倦。大悲堅固。猶若金剛。爾時善財童子。詣菩薩所。禮菩薩足。繞無數匝。合掌而住。自言聖者。我已先發阿耨多羅三藐三菩提心。而未知菩薩云何學菩薩行。修菩薩道。我聞聖者。善能教誨。願爲我說。爾時觀自在菩薩摩訶薩。放閻浮檀金妙色光明。起無量色寶燄網雲。及龍自在妙莊嚴雲。以照善財。即舒右手摩善財頂。告善財言。善哉善哉。善男子。汝已能發阿耨多羅三藐三菩提心。善男子。我已成就菩薩大悲。速疾行解脫門。善男子。我以此菩薩大悲行門。平等教化一切衆生。攝受調伏。相續不斷。善男子。我恒住此大悲行門。常在一切諸如來。

所。普現一切諸衆生前。隨所應化而爲利益。或以布施攝取衆生。或以愛語攝取衆生。或以利行攝取衆生。或以同事攝取衆生。或現種種微妙色身攝取衆生。或現種種不思議色淨光明網攝取衆生。或以音聲善巧言辭。或以威儀勝妙方便。或爲說法。或現神變。令其開悟而得成熟。或爲化現種種色相種種族姓種種生處同類之形。與其共居而成熟之。善男子我修習此大悲行門。願常救護一切衆生。令離諸怖。所謂願一切衆生離險道怖。離熱惱怖。離迷惑怖。離繫縛怖。離殺害怖。離王官怖。離貧窮怖。離不活怖。離惡名怖。離於死怖。離諸病怖。離懈怠怖。離黑暗怖。離遷移怖。離愛別怖。離怨會怖。離逼迫身怖。離逼迫心



怖。離憂悲愁歎怖。離所求不得怖。離大衆威德怖。離流轉惡趣怖。復作是願。願諸衆生。若念於我。若稱我名。若見我身。皆得免離一切恐怖。滅除障礙。正念現前。善男子。我以如是種種方便。令諸衆生離諸怖畏。住於正念。復教令發阿耨多羅三藐三菩提心。至不退轉。爾時觀自在菩薩摩訶薩。欲重明此解脫門義。爲善財童子而說偈言。

善來調伏身心者 稽首讚我而右旋 我常居此寶山中  
住大慈悲恒自在 我此所住金剛窟 莊嚴妙色衆摩尼  
常以勇猛自在心 坐此寶石蓮花座 天龍及以修羅衆  
緊那羅王羅刹等 如是眷屬恒圍繞 我爲演說大悲門

汝能發起無等心 爲見我故而來此 愛樂至求功德海

禮我雙足功德身 欲於我法學修行 願得普賢眞妙行

我是勇猛觀自在 起深清淨大慈悲 普放雲網妙光明

廣博如空極清淨 我垂無垢臚圓臂 百福妙相具莊嚴

摩汝深信善財頂 爲汝演說菩提法 佛子應知我所得

一相一味解脫門 名爲諸佛大悲雲 秘密智慧莊嚴藏

我爲精勤常救護 起諸宏誓攝衆生 憐愍一切如己身

常以普門隨順轉 我於無數衆苦厄 常能救護諸羣生

心念禮敬若稱名 一切應時皆解脫 或遭牢獄所禁繫

杻械囚執遇怨家 若能至心稱我名 一切諸苦皆銷滅

或犯刑名將就戮

利劍毒箭害其身

稱名應念得加持

弓矢鋒刃無傷害

或有兩競詣王官

諍訟一切諸財寶

彼能至誠稱念我

獲於勝理具名聞

或於內外諸親屬

及諸朋友共爲怨

若能至誠稱我名

一切怨家不能害

或在深林險難處

怨賊猛獸欲傷殘

若能至心稱我名

惡心自息無能害

或有怨家懷忿毒

推落險峻大高山

若能至心稱我名

安處虛空無損壞

或有怨家懷忿毒

推落深流及火坑

若能至心稱我名

一切水火無能害

若有衆生遭厄難

種種苦具逼其身

若能至心稱我名

一切解脫無憂怖

或爲他人所欺謗

常思過失以相讎

若能至心稱我名 如是怨嫌自休息 或遭鬼魅諸毒害

身心狂亂無所知 若能至心稱我名 彼皆消滅無諸患

或被毒龍諸鬼衆 一切恐怖奪其心 若能至誠稱我名

乃至夢中皆不見 若有諸根所殘缺 願得端嚴相好身

若能至誠稱我名 一切所願皆圓滿 若有願於父母所

承順顏色志無違 歡榮富樂保安寧 珍寶伏藏恒無盡

內外宗族常和合 一切怨隙不來侵 若能至誠稱我名

一切所願皆圓滿 若人願此命終後 不受三途八難身

恒處人天善趣中 常行清淨菩提道 有願捨身生淨土

普現一切諸佛前 普於十方佛刹中 常爲清淨勝薩埵

普見十方一切佛	及聞諸佛說法音	若能至誠稱我名
一切所願皆圓滿	或在危厄多憂怖	日夜六時稱我名
我時現住彼人前	爲作最勝歸依處	彼當生我淨佛刹
與我同修菩薩行	由我大悲觀自在	令其一切皆成就
或清淨心興供養	或獻寶蓋或燒香	或以妙華散我身
當生我刹爲供應	或生濁劫無慈愍	貪嗔惡業之所纏
種種衆苦極堅牢	百千繫縛恒無斷	彼爲一切所逼迫
讚歎稱揚念我名	由我大悲觀自在	令諸惑業皆銷滅
或有衆生臨命終	死相現前諸惡色	見彼種種色相已
令心惶怖無所依	若能至誠稱我名	彼諸惡相皆銷滅

願度無量羣生衆 勇猛精勤無退轉 令其所作皆成就  
若有如應觀我身 令其應念咸皆見 或有樂聞我說法  
令聞妙法量無邊 一切世界諸羣生 心行差別無央數

我以種種方便力 令其聞見皆調伏 我得大悲解脫門

諸佛證我已修學 其餘無量功德海 非我智慧所能知

善財汝於十方界 普事一切善知識 專意修行無懈心

聽受佛法無厭足 若能聞法無厭足 則能普見一切佛

云何見佛志無厭 由聽妙法無厭足

爾時觀自在菩薩說此偈已。告善財言。善男子。我惟得此菩薩  
大悲速疾行解脫門。如諸菩薩摩訶薩。已淨普賢一切願。已住

普賢一切行。常行一切諸善法。常入一切諸三昧。常住一切無邊劫。常詣一切無邊刹。常觀一切諸如來。常聞一切三世法。常息一切衆生惡。常長一切衆生善。常絕衆生生死流。常入如來正法流。而我云何能知能說彼功德行。爾時善財童子。聞觀自在菩薩摩訶薩。說此大悲清淨偈已。歡喜踊躍。充徧其身。生愛敬心。增信樂心。發清淨心。從座而起。偏袒右肩。右膝著地。禮菩薩足。長跪合掌於菩薩前。瞻仰一心。以偈讚曰。

天人大衆阿修羅 及與一切諸菩薩 以妙言音共稱讚  
大聖智慧深如海 能於一切衆生中 平等大悲同一味  
一智同緣普救護 種種苦難皆銷滅 菩薩最勝神通力

反覆大地不爲難 又能乾竭於大海 令大山王咸震動

聖者菩薩大名聞 號曰大悲觀自在 云何我以微劣智

於仁勝德能稱讚 我聞聖者諸功德 無斷無盡大悲門

因是發起清淨心 生我智慧辯才力 我今處於大眾會

以大勇猛而觀察 稱揚讚歎妙莊嚴 恭敬至誠無懈倦

如大梵王居梵衆 映蔽一切諸梵天 菩薩吉祥妙色身

處於衆會無倫匹 菩薩顧視同牛王 妙色融朗如金聚

具足廣大菩提願 普利一切諸天人 種種華鬘以嚴飾

頂上眞金妙寶冠 光明淨妙過諸天 威德尊嚴超世主

圓光狀彼流虹遶 外相明如淨月輪 頂相豐起若須彌



端嚴正坐如初日

腰繫金條色微妙

現殊勝相放光明

伊尼鹿皮作下裙

能令見者生歡喜

妙身種種莊嚴相

衆寶所集如山王

腰垂上妙清淨衣

如雲普現無邊色

眞珠三道爲交絡

猶如世主妙嚴身

恒放淨光普照明

亦如朗日遊空界

身色淨妙若金山

又如瞻博迦華聚

以白瓔珞爲嚴飾

如白龍王環遶身

世主手執妙蓮華

色如上妙眞金聚

毗琉璃寶以爲莖

大慈威力令開發

出過天人之所有

普放光明猶日輪

顯現如在妙高山

香氣普熏於一切

於諸惡鬼部多等

黑色醉象及師子

癡火毒害蔽慈心

及餘種種諸危難

重苦繫縛所傷迫

一切恐怖無依怙 世主一味大悲心 平等救彼衆生類  
妙寶葉石爲勝座 無等蓮華之所持 百千妙福之所成  
衆妙蓮華所圍遶 極妙身光清淨色 從眞勝義而成就  
諸天種種上妙供 咸共讚歎仁功德 於尊能發清淨意  
速離一切憂怖心 眷屬快樂共歡娛 一切妙果皆圓滿  
大海龍王住自宮 及餘居處諸龍衆 常懼妙翅大鳥王  
搏撮傷殘受諸苦 或有衆生入大海 遇風鼓浪如雪山  
若遭摩竭欲來吞 恐怖驚惶無所救 或遇醉象而奔逐  
種種厄難之所纏 至心憶念大悲尊 如是一切無憂怖  
大石山王有洞窟 其窟幽深極可畏 有犯王法鎖其身

種種繫縛投於彼 彼諸苦惱衆生等 至心憶念大悲尊

枷鎖解脫苦消除 一切無憂安穩樂 仁以大悲清淨手

攝取憶念諸衆生 令於一切厄難中 獲得無憂安穩樂

我今讚歎人天主 最勝威德大仙王 三毒翳障盡消除

福智無涯如大海 調伏衆生無懈倦 利樂平等無怨親

願於菩薩妙金山 一切勝福皆成就 普於十方諸世界

息滅衆生邪見心 速獲如來無上身 普願衆生成證得

爾時有一菩薩名正性無異行。從於東方虛空中來至此世界

輪圍山頂。以足按地。時此世界六種震動。變成無數雜寶莊嚴。

復於其身放大光明。映蔽一切。釋梵護世天龍八部。日月星電。

所有光明。皆如聚墨。其光普照地獄餓鬼畜生。閻羅王界。及餘一切苦惱衆生。罪垢消除。身心清淨。又於一切諸佛刹土。普興一切諸供養雲。普雨一切華香瓔珞。衣服幢蓋。如是所有諸莊嚴具。供養於佛。復以神力。隨諸衆生心之所樂。普於一切諸宮殿中。而現其身。令其見者皆悉歡喜。然後來詣觀自在菩薩摩訶薩所。時觀自在菩薩告善財言。善男子。汝見正性無異行菩薩。來此大會道場中不。善財答言。唯然已見。告言善男子。汝可往問菩薩云。何學菩薩行。修菩薩道。爾時善財童子於觀自在菩薩所。得甚深智。入大悲門。以甚深心。隨順觀察。心無疲厭。一心頂禮觀自在菩薩足。遶無數匝。敬承其教。辭退而行。往詣正

性無異行菩薩所。頂禮其足。合掌而立。白言聖者。我已先發阿耨多羅三藐三菩提心。而未知菩薩云何學菩薩行。云何修菩薩道。我聞聖者。善能誘誨。願爲我說。菩薩告言。善男子。我得菩薩解脫。名普門不動速疾行。善財白言。聖者。於何佛所得此解脫。所從來刹。去此幾何。發來久如。菩薩告言。善男子。如此境界。甚深難解。一切世間天人阿修羅。沙門婆羅門等。所不能了。唯諸菩薩。最勝精進。具菩薩行。無退無怯。已能親近諸善知識。善友所攝。諸佛所念。增長善根。志樂清淨。得菩薩根。有智慧眼。能聞能持。能解能入。善財白言。唯願聖者。爲我宣說。我當承佛威神之力。善知識力。能信能受。能解能入。菩薩告言。善男子。我從

東方具足吉祥藏世界。普吉祥出生佛所。而來此土。善男子。於彼佛所。得此法門。從彼發來。已經不可說不可說佛刹極微塵數劫。一一念中。舉不可說不可說佛刹極微塵數步。一一步過不可說不可說佛刹極微塵數世界。一一世界。我皆徧入。以最勝心。至其佛所。以妙供具。而爲供養。及施一切諸衆生海。此諸供具。皆是無上心所成。無作法所印。諸如來所忍。諸菩薩所歎。善男子。我又普見彼世界中。一切衆生。悉知其心。悉知其根。隨其解欲。現身說法。或放光明。或施財寶。種種方便。教化調伏。利樂成熟。無有休息。如從東方。南西北方。四維上下。亦復如是。善男子。我唯得此菩薩普門。不動速疾。行解脫。能疾周徧。到一切

處。如諸菩薩摩訶薩。隨順徧行。普於十方無所不至。智慧境界。等無差別。善布其身。悉徧法界。至一切道。入一切刹。知一切法。觀一切世。平等演說一切法門。深信愛樂一切妙行。同時照耀一切衆生。於諸佛所。不生分別。於一切處。無有障礙。而我云何能知能說彼功德行。善男子。南方有城。名爲門主。其中有神。名曰大天。汝詣彼問。菩薩云何學菩薩行。修菩薩道。時善財童子。禮菩薩足。遶無數匝。慇懃瞻仰。辭退而去。

大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品觀自在菩薩章

大佛頂如來密因脩證了義諸菩薩萬行首楞嚴經觀音圓通章

唐天竺沙門般刺密帝譯

爾時觀世音菩薩。即從座起。頂禮佛足。而白佛言。世尊。憶念我昔無數恒河沙劫。於時有佛。出現於世。名觀世音。我於彼佛。發菩提心。彼佛教我從聞思脩。入三摩地。初於聞中。入流亡所。所入既寂。動靜二相。了然不生。如是漸增。聞所聞盡。盡聞不住。覺所覺空。空覺極圓。空所空滅。生滅既滅。寂滅現前。忽然超越世出世間。十方圓明。獲二殊勝。一者。上合十方諸佛本妙覺心。與佛如來。同一慈力。二者。下合十方一切六道衆生。與諸衆生。同



一悲仰。世尊。由我供養。觀音如來。蒙彼如來。授我如幻聞熏聞。脩金剛三昧。與佛如來。同慈力故。令我身成三十二應。入諸國土。世尊。若諸菩薩。入三摩地。進脩無漏。勝解現圓。我現佛身。而爲說法。令其解脫。若諸有學。寂靜妙明。勝妙現圓。我於彼前。現獨覺身。而爲說法。令其解脫。若諸有學。斷十二緣。緣斷勝性。勝妙現圓。我於彼前。現緣覺身。而說爲法。令其解脫。若諸有學。得四諦空。脩道入滅。勝性現圓。我於彼前。現聲聞身。而爲說法。令其解脫。若諸衆生。欲心明悟。不犯欲塵。欲身清淨。我於彼前。現梵王身。而爲說法。令其解脫。若諸衆生。欲爲天主。統領諸天。我於彼前。現帝釋身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。欲身自在遊

行十方。我於彼前現自在天身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。欲身自在。飛行虛空。我於彼前。現大自在天身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛統鬼神。救護國土。我於彼前。現天大將軍身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛統世界。保護衆生。我於彼前。現四天王身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛生天宮。驅使鬼神。我於彼前。現四天王國太子身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。樂爲人王。我於彼前。現人王身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛主族姓。世間推讓。我於彼前。現長者身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛談名言。清淨自居。我於彼前。現居士身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛治國土。剖斷邦邑。我於彼前。現宰官

身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。愛諸數術。攝衛自居。我於彼前。現婆羅門身。而爲說法。令其成就。若有男子。好學出家。持諸戒律。我於彼前。現比丘身。而爲說法。令其成就。若有女人。好學出家。持諸禁戒。我於彼前。現比丘尼身。而爲說法。令其成就。若有男子。樂持五戒。我於彼前。現優婆塞身。而爲說法。令其成就。若有女子。五戒自居。我於彼前。現優婆夷身。而爲說法。令其成就。若有女人。內政立身。以修家國。我於彼前。現女主身。及國夫人。命婦大家。而爲說法。令其成就。若有衆生。不壞男根。我於彼前。現童男身。而爲說法。令其成就。若有處女。愛樂處身。不求侵暴。我於彼前。現童女身。而爲說法。令其成就。若有諸天。樂出天

倫。我現天身。而爲說法。令其成就。若有諸龍。樂出龍倫。我現龍  
身。而爲說法。令其成就。若有藥叉。樂度本倫。我於彼前。現藥叉  
身。而爲說法。令其成就。若乾闥婆。樂脫其倫。我於彼前。現乾闥  
婆身。而爲說法。令其成就。若阿脩羅。樂脫其倫。我於彼前。現阿  
脩羅身。而爲說法。令其成就。若緊那羅。樂脫其倫。我於彼前。現  
緊那羅身。而爲說法。令其成就。若摩呼羅伽。樂脫其倫。我於彼  
前。現摩呼羅伽身。而爲說法。令其成就。若諸衆生。樂人修人。我  
現人身。而爲說法。令其成就。若諸非人。有形無形。有想無想。樂  
度其倫。我於彼前。皆現其身。而爲說法。令其成就。是名妙淨三  
十二應。入國土身。皆以三昧。聞熏聞脩。無作妙力。自在成就。

世尊。我復以此聞熏聞修。金剛三昧。無作妙力。與諸十方三世六道一切衆生。同悲仰故。令諸衆生。於我身心。獲十四種無畏功德。一者。由我不自觀音。以觀觀者。令彼十方苦惱衆生。觀其音聲。即得解脫。二者。知見旋復。令諸衆生。設入大火。火不能燒。三者。觀聽旋復。令諸衆生。大水所漂。水不能溺。四者。斷滅妄想。心無殺害。令諸衆生。入諸鬼國。鬼不能害。五者。熏聞成聞。六根銷復。同於聲聽。能令衆生。臨當被害。刀段段壞。使其兵戈。猶如割水。亦如吹光。性無搖動。六者。聞熏精明。明徧法界。則諸幽暗。性不能全。能令衆生。藥叉羅刹。鳩槃荼鬼。及毗舍遮。富單那等。雖近其傍。目不能視。七者。音性圓銷。觀聽返入。離諸塵妄。能令

衆生。禁繫枷鎖。所不能著。八者。滅音圓聞。徧生慈力。能令衆生。經過險路。賊不能劫。九者。熏聞離塵。色所不劫。能令一切多媻。衆生。遠離貪欲。十者。純音無塵。根境圓融。無對所對。能令一切忿恨衆生。離諸瞋恚。十一者。銷塵旋明。法界身心。猶如琉璃。朗徹無礙。能令一切昏鈍性障。諸阿顛迦。永離癡暗。十二者。融形復聞。不動道場。涉入世間。不壞世界。能徧十方。供養微塵諸佛。如來。各各佛邊。爲法王子。能令法界無子衆生。欲求男者。誕生福德智慧之男。十三者。六根圓通。明照無二。含十方界。立大圓鏡空如來藏。承順十方。微塵如來。秘密法門。受領無失。能令法界無子衆生。欲求女者。誕生端正福德柔順。衆人愛敬有相之

女十四者。此三千大千世界。百億日月。現住世間諸法王子。有六十二恒河沙數。修法垂範。教化衆生。隨順衆生。方便智慧。各各不同。由我所得圓通本根。發妙耳門。然後身心微妙含容。周徧法界。能令衆生持我名號。與彼共持六十二恒河沙諸法王子。二人福德正等無異。世尊。我一名號。與彼衆多名號無異。由我脩習。得真圓通。是名十四施無畏力。福備衆生。

世尊。我又獲是圓通。脩證無上道故。又能善獲。四不思議。無作妙德。一者。由我初獲妙妙聞心。心精遺聞。見聞覺知。不能分隔。成一圓融清淨寶覺。故我能現衆多妙容。能說無邊秘密神咒。其中或現一首三首。五首七首。九首十一首。如是乃至一百八

首千首萬首。八萬四千爍迦羅首。二臂四臂。六臂八臂。十臂十二臂。十四十六十八。二十至二十四。如是乃至一百八臂。千臂萬臂。八萬四千母陀羅臂。二目三目。四目九目。如是乃至一百八目。千目萬目。八萬四千清淨寶目。或慈或威。或定或慧。救護衆生。得大自在。二者。由我聞思。脫出六塵。如聲度垣。不能爲礙。故我妙能現一一形。誦一一咒。其形其咒。能以無畏施諸衆生。是故十方微塵國土。皆名我爲施無畏者。三者。由我脩習本妙圓通。清淨本根。所遊世界。皆令衆生捨身珍寶。求我哀愍。四者。我得佛心。證於究竟。能以珍寶種種。供養十方如來。傍及法界六道衆生。求妻得妻。求子得子。求三昧得三昧。求長壽得長壽。



如是乃至求大涅槃。得大涅槃。佛問圓通。我從耳門圓照三昧。緣心自在。因入流相。得三摩地。成就菩提。斯爲第一。世尊。彼佛如來。歎我善得圓通法門。於大會中。授記我爲觀世音號。由我觀聽十方圓明。故觀音名徧十方界。

爾時世尊。於師子座。從其五體同放寶光。遠灌十方微塵如來。及法王子諸菩薩頂。彼諸如來。亦於五體同放寶光。從微塵方來灌佛頂。并灌會中諸大菩薩。及阿羅漢。林木池沼皆演法音。交光相羅。如寶絲網。是諸大衆。得未曾有。一切普獲金剛三昧。即時天雨百寶蓮華。青黃赤白。間錯紛糝。十方虛空成七寶色。此娑婆界。大地山河。俱時不現。唯見十方微塵國土。合成一界。

梵唄詠歌。自然敷奏。

於是如來。告文殊師利法王子。汝今觀此二十五無學。諸大菩薩。及阿羅漢。各說最初成道方便。皆言脩習真實圓通。彼等脩行。實無優劣。前後差別。我今欲令阿難開悟。二十五行。誰當其根。兼我滅後。此界衆生。入菩薩乘。求無上道。何方便門。得易成就。文殊師利法王子。奉佛慈旨。即從座起。頂禮佛足。承佛威神。說偈對佛。

覺海性澄圓 圓澄覺元妙 元明照生所 所立照性亡

迷妄有虛空 依空立世界 想澄成國土 知覺乃衆生

空生大覺中 如海一漚發 有漏微塵國 皆依空所生

五根所不齊	是則通真實	音聲性動靜	聞中爲有無
身以合方知	心念紛無緒	隔垣聽音響	遐邇俱可聞
十處一時聞	此則圓真實	目非觀障外	口鼻亦復然
我今啓如來	如觀音所說	譬如人靜居	十方俱擊鼓
妙音觀世音	梵音海潮音	救世悉安寧	出世獲常住
於恒沙劫中	入微塵佛國	得大自在力	無畏施衆生
欲取三摩提	實以聞中入	離苦得解脫	良哉觀世音
我今白世尊	佛出娑婆界	此方真教體	清淨在音聞
聖性無不通	順逆皆方便	初心入三昧	遲速不同倫
遍滅空本無	况復諸三有	歸元性無二	方便有多門

無聲號無聞 非實聞無性 聲無既無滅 聲有亦非生

生滅二圓離 是則常眞實 縱令在夢想 不爲不思無

覺觀出思惟 身心不能及 今此娑婆國 聲論得宣明

衆生迷本聞 循聲故流轉 阿難縱強記 不免落邪思

豈非隨所淪 旋流獲無妄 阿難汝諦聽 我承佛威力

宣說金剛王 如幻不思議 佛母眞三昧 汝聞微塵佛

一切秘密門 欲漏不先除 畜聞成過誤 將聞持佛佛

何不自聞聞 聞非自然生 因聲有名字 旋聞與聲脫

能脫欲誰名 一根既返源 六根成解脫 見聞如幻翳

三界若空華 聞復翳根除 塵銷覺圓淨 淨極光通達

寂照含虛空	卻來觀世間	猶如夢中事	摩登伽在夢
誰能留汝形	如世巧幻師	幻作諸男女	雖見諸根動
要以一機抽	息機歸寂然	諸幻成無性	六根亦如是
元依一精明	分成六和合	一處成休復	六用皆不成
塵垢應念消	成圓明淨妙	餘塵尚諸學	明極即如來
大衆及阿難	旋汝倒聞機	反聞聞自性	性成無上道
圓通實如是	此是微塵佛	一路涅槃門	過去諸如來
斯門已成就	現在諸菩薩	今各入圓明	未來脩學人
當依如是法	我亦從中證	非惟觀世音	誠如佛世尊
詢我諸方便	以救諸末劫	求出世間人	成就涅槃心

觀世音爲最。自餘諸方便。皆是佛威神。即事捨塵勞。  
非是長脩學。淺深同說法。頂禮如來藏。無漏不思議。  
願加被未來。於此門無惑。方便易成就。堪以教阿難。  
及末劫沉淪。但以此根脩。圓通超餘者。眞實心如是。  
於是阿難及諸大衆。身心了然。得大開示。觀佛菩提及大涅槃。  
猶如有人因事遠遊。未得歸還。明了其家所歸道路。普會大衆。  
天龍八部。有學二乘。及諸一切。新發心菩薩。其數凡有十恒河  
沙。皆得本心。遠離塵垢。獲法眼淨。性比丘尼。聞說偈已。成阿羅  
漢。無量衆生。皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心。

大佛頂如來密因脩證了義諸菩薩萬行首楞嚴經圓通章

謹案楞嚴經觀音圓通章自「爾時觀世音菩薩卽從座起。」至「由我觀聽十方圓明故觀音名徧十方界。」本文已竟。以下佛勅文殊揀擇諸聖修証。關於觀音返聞圓通之理。闡發最極精微。特錄於後。至於揀別二十四聖圓通之文。須從憍陳那等各陳所証。逐一細讀。方能首尾貫徹。前後相應。否則不知所指。況於觀音無涉。茲且從略。願讀全文者。可於本經五六兩卷中對照參研。自易了解。

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品偈

法華普門品三十五應與楞嚴大致相同。是以此章僅錄偈頌。又此品偈頌。鳩摩羅什大師未譯。故舊本皆無。文句義疏亦皆不釋。續高僧傳云。偈係闍那掘多所譯。見靈峯大師法華會義。

爾時無盡意菩薩以偈問曰

世尊妙相具 我今重問彼 佛子何因緣 名爲觀世音

具足妙相尊 偈答無盡意 汝聽觀音行 善應諸方所

弘誓深如海 歷劫不思議 侍多千億佛 發大清淨願

我爲汝略說 聞名及見身 心念不空過 能滅諸有苦

假使興害意 推落大火坑 念彼觀音力 火坑變成池



或漂流巨海

龍魚諸鬼難

念彼觀音力

波浪不能沒

或在須彌峯

爲人所推墮

念彼觀音力

如日虛空住

或被惡人逐

墮落金剛山

念彼觀音力

不能損一毛

或值怨賊擾

各執刀加害

念彼觀音力

咸即起慈心

或遭王難苦

臨刑欲壽終

念彼觀音力

刀尋段段壞

或囚禁枷鎖

手足被杻械

念彼觀音力

釋然得解脫

咒詛諸毒藥

所欲害身者

念彼觀音力

還著於本人

或遇惡羅刹

毒龍諸鬼等

念彼觀音力

時悉不敢害

若惡獸圍繞

利牙爪可怖

念彼觀音力

疾走無邊方

虺蛇及蝮蠍

毒氣煙火然

念彼觀音力

尋聲自迴去

雲雷鼓掣電 降雹澍大雨 念彼觀音力 應時得消散

衆生被困厄 無量苦逼身 觀音妙智力 能救世間苦

具足神通力 廣修智方便 十方諸國土 無刹不現身

種種諸惡趣 地獄鬼畜生 生老病死苦 以漸悉令滅

眞觀清淨觀 廣大智慧觀 悲觀及慈觀 常願常瞻仰

無垢清淨光 慧日破諸闇 能伏災風火 普明照世間

悲體戒雷震 慈意妙大雲 澍甘露法雨 滅除煩惱燄

諍訟經官處 怖畏軍陣中 念彼觀音力 衆怨悉退散

妙音觀世音 梵音海潮音 勝彼世間音 是故須常念

念念勿生疑 觀世音淨聖 於苦惱死厄 能爲作依怙

具一切功德 慈眼視衆生 福聚海無量 是故應頂禮

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品偈

弟子衆等發願印行觀音寶典三種合刊。敬以印經功德。迴施法界一切有情。此經

所在咸蒙慈光。夙現冤親。同獲解脫。凡有受持讀誦印寫流通。罪障消除。

福慧增長。並願天下和順。日月清明。風雨以時。災厲不起。國豐民安。兵

戈無用。崇德興仁。務修禮讓。國無盜賊。民無怨枉。強不陵弱。各得其所

。共登覺岸。圓證菩提。十方善信。咸同此願。

印經功德姓名錄(均以金元卷計算每願十元)

陳子傑一百願 徐子才六十願 張正果 李明坤 李公田 崔妙因各五十願 隱名氏四十九願 李茂林三十願  
 曲善堂二十五願 馬維賢 曲李一真各廿願 陳蓮森十五願 陳厚安 黃梅瓊輝 黃念祖 黃蕭穠華 劉 迪  
 馬漢雄 賈佛生 程子容 賈周蘊如 董子重 董王秀雲 董兆龍 裴好成 裴王氏 齊夢茵 孟祥霖  
 陳少儒 暢端芳 暢同春 李敬芹 張馥卿 傅覺平 郭蔭樵 以上各十願

普元 周華章 關菊如 胡士珍 關蕙蘭 陳子仁 陳慎吾 馮性源 祁趙少鶴 張祥春 張英年 李西原  
 李孝元 韓婉蓀 牟宗尼 季潛之 曲慧遠 曲智遠 曲新遠 曲程貴平 李紹儀 趙剛 張漢卿 朱慧貞  
 傅月亭 傅羅貫因 桑月溪各五願 董若玉四十五元 蘇去非八願  
 曲以文 王玉璞 蕭龍友 蕭饒耆 董熾昌 湯正堦 呂植中 陳扶漢 各四願  
 郝履端 齊隱木 田鶴書 宗彩 賈志勤 曲以吾各三願  
 王德本 王述宗各二十五元  
 鄭觀森 王榮山 于鳳森 齊重九 侯淑正 陳慈年 馮蕙 沈心誠 董競榮 董金麗 裴福田 張康侯  
 張趙雁秋 張正杲 何履新 姜伯棠 夏悟明 夏慈善 宋天瑞 宋自達 宋大寶 廉達因 張味名 汪戒滿  
 黃老太太 黃文濤 黃文楷 黃文權 黃文越 釋悟志 釋理性 釋寬渡 釋演定 無名氏各二願 劉建貞  
 十五元 夏善才 夏潤昇 夏善能 夏宗正 夏大雄 夏大明 夏明道 夏好學 夏道英 夏佛念 夏佛佑  
 夏宗永 夏悟明 黃紹祖 黃瑩璣 黃瑩璠 黃梅錦明 黃福生 黃福民 黃福良 黃福履 文鏡祺 鄭獨步  
 郝通伯 郝左竹卿 齊紀方 齊紀瑜 齊紀柄 齊紀森 鄭旭東 俞淑芬 張璞 紅妹 陳經海 胡毓岫  
 李玉琴 成能愈 宋魯奎 成顯怡 成密綸 張敬惠 趙玉珍 沈正元 李奚水 徐宣明 元伯維 何森  
 舒啓泰 趙守靜 胡毓岫全家 楊葆元 楊燕會 楊燕蓀 楊燕淑 梅少甫 楊明雲秋 劉振鐸 朱鑑會  
 王振東 王梁端宜 康濬源 趙振民 李維則 姜子云 倪恒潔 曹淑賢 蕭璋 蕭宜春 蕭瑾 蕭世瑛  
 陸老太太 陸遂玉華 陸春農 王梅峰 齊淑賢 吳毅華 康錫芳 晏玉昆 魯衡軒 魯胡佩衡 趙樹正  
 余敬吾 余老太太 余良甫 胡明善 余慰曾 余第恭 余慰明 余第寬 余第信 余第敏 余第惠 李世澄  
 馬証誼 董行佺 王龍 侯淑珍 關玉祥 陳天池 陳莊賢 陳寶華 陳瑞華 陳珠華 閔老太太 閔伯  
 明 劉克昌 徐子厚 王景蓮 余科安 陶玉孚 王老太太 王琮璞 王瑛璞 關老太太 關漱雲 徐樹滋  
 俞靜方 朱秉恂 黃式敏 余澄清 祝楊瓊林 黃祝捷生 黃式恭 黃祝堅 孟挹清 安王淑貞 安慰君 安  
 子謙 魯凱 魯銘新 許文蘭 裴福林 裴福華 裴善久 楊素芬 于清蓮 賈志隆 賈志堅 周養庵 李  
 中宏 羅季軒 羅貞寰 李級仁 劉仁方 楊徐永慧 李仁暉 李仁寬 李仁華 李仁瑛 李仁馨 王楊廣真  
 王楊真箴 翟同祥 翟王可莊 翟元珠 翟元琪 翟元善 翟七鵬 隱名氏三人 譚鴻明 楊乃超 胡惠民  
 楊有仁 章廉甫 黃正明 黃國臣 佟寶書 佟國楨 趙儀貞 陳志强 佟國珍 佟國鐸 章月剛 何孟祥

陸蔭泉 劉華民 金淑章 柳曙 金麗容 王諸葛氏 劉王氏 周王雄林 彭蘭毓 吳坤芳 王石君

秦嘉潔 劉賢順 趙淑敏 張富 李福坤 趙淑雲 郭錦榮 李毓田 王德福 陳廉貞 陳麗貞 孟大啓

陳燕金 馮蘧 余杏英 胡佩衡 陳正坤 陳龍孝 陳萬慈 孟祥雲 孟令廉 孟令山 孟令勤 陳令苟

孟令智 孟祥擅 孟祥雪 李香閣 孟陳氏 孟繁翼 孟繁英 孟李氏 孟祥霖 孟田氏 孟祥娥 孟祥婉

孟祥閣 孟祥鵬 屈均 劉銘信 耿曉誦 各一願

陳子言八元 武文元七元 李繼宗六元 無名氏六元一角

劉曾履 歐陽斌 吳國乾 曾仁煜 李鴻波 童光綬 金延祺 金湘生 李光鈐 何錦俠 徐澤義 王羣徵孟

劉君淑 李吳麗明 劉王志修 劉素芸 劉素芬 劉尚明 陸光甫 尹福澤 尹李淑媛 李淑芬 尹

家經 尹家緯 尹世英 尹世杰 尹世賢 鄭史普福 釋妙光 釋演誠 釋明蔭 釋宏安 釋本光 釋明宗

釋寂光 釋德光 釋常融 張星南 楊乃芬 修宗芬 蔚文 郭賢貞 趙長華 王滿長 陳慶華 邢淑敏

蔣玉蘭 夏宗永 張富山 田大政 各五元 齊 澤 趙麗華 張淑琴 宋鵬義 朱庭祿各三元 密培蘭

王淳于氏 王海安 楊孝珍三人共十元 孫玉芳 齊 澤 趙麗華 張淑琴 宋鵬義 朱庭祿各三元 密培蘭

二元二角 武淑清 田三政 瑞世華 孫慶禎 曹增立 姜字生 劉茂盛 王燕卿 苑志敏 王忠輝 叢玉珍 王錫瑜

王錫璉 王源清 楊乃佩 楊乃悅 劉尚忠各二元 楊玉清 各一元五角 谷夢鸞一元二角 牛王湘媛 譚潤民 譚楊友梅

王大奇 馮德祥各一元六角 修素琴 楊曲氏 楊張氏 楊撫德六人共十元

桑慶生 張淑琴 翟園 劉香玲 郭錦培 何增海 李玉林 梅樹美 王希賢 殷仲森 李桂蘭 李書成

王紀剛 單炳文 張萃賢 郭際泉 徐致忱 張淑秀 龐淑玉 宋雅琴 梅樹林 李榮林 白瑞元 蘇繼鴻

白若男 劉蔭璋 張淑英 高弼氏 朱立名 朱楊乃芳 張楊九華 釋心西 釋安悟 釋證修 張金生 王宏

仁王宏義各一元 張亞玲 劉玉華 各六角 陳相 張淑惠 文王寶 顏淑珍 裴秀海 無名氏 劉保忠 張恒元 各五角

曹月川四角 鄭才 崔躋年 史素珍 史衍茂 邢承君 董秀蘭 賀淑琴 張振田各二角 宋玉珍一角

《觀音寶典三種合參》原版掃描本 簡介

此《觀音寶典三種合參》，是蓮公將《華嚴經觀自在菩薩章》、《楞嚴經觀音圓通章》、《法華經普門品偈》三章合刊，並於戊子年（公元一九四八年）付印流通。此版本是依原版的收藏本掃描而成的，因年代久遠，內頁序文部份字跡雖然有些模糊，後經些許處理，仍可辨識無誤。

蓮公序文中言：誠能於此三章，與壽經詳考互證，融會貫通，稍明宗旨，再讀全部，雖不敢遽謂於教海逕探驪珠，亦庶幾於華藏略窺蹊徑云，歡迎有緣得見此版者，能生歡喜心，下載收藏，並將此三種寶典合參，而能得受法益，早登覺岸。

夏法聖謹識 二零二一年四月七日